



Bruxelles, den 14. april 2016
(OR. en)

7921/16

**Interinstitutionel sag:
2012/0010 (COD)**

**VOTE 19
INF 62
PUBLIC 21
CODEC 451**

NOTE

-
- Vedr.:
- Afstemningsresultat
 - Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om beskyttelse fysiske personer i forbindelse med kompetente myndigheders behandling af personoplysninger med henblik på at forebygge, efterforske, afsløre eller retsforfølge strafbare handlinger eller fuldbyrde strafferetlige sanktioner og om fri udveksling af sådanne oplysninger og om ophævelse af Rådets rammeafgørelse 2008/977/RIA
 - Vedtagelse af Rådets førstebehandlingsholdning og Rådets begrundelse
 - Resultat af skriftlig procedure afsluttet den 8. april 2016
-

Resultatet af afstemningen om ovennævnte lovgivningsmæssige retsakt er vedlagt denne note.

Referencedokument:

5418/16
godkendt af Coreper 2 den 6.4.2016

Erklæringer og/eller stemmeforklaringer følger som bilag til denne note.



General Secretariat of the Council

Institution: **Council of the European Union**
 Session:
 Configuration:
 Item: **2012/0010 (COD) (Document: 5418/16)**
 Voting Rule: **qualified majority**
 Subject: Directive of the European Parliament and of the Council on the protection of natural persons with regard to the processing of personal data by competent authorities for the purposes of the prevention, investigation, detection or prosecution of criminal offences or the execution of criminal penalties, and on the free movement of such data, and repealing Council Framework Decision 2008/977/JHA

Vote	Members	Population (%)
Yes	27	98,31%
No	0	0%
Abstain	1	1,69%
Not participating	0	
Total	28	

Sitting date: **08/04/2016**

Final result



Member State	Weighting	Vote	Member State	Weighting	Vote
BELGIQUE/BELGIË	2,21		LIETUVA	0,57	
БЪЛГАРИЯ	1,42		LUXEMBOURG	0,11	
CESKÁ REPUBLIKA	2,05		MAGYARORSZÁG	1,94	
DANMARK	1,11		MALTA	0,08	
DEUTSCHLAND	15,93		NEDERLAND	3,37	
EESTI	0,26		ÖSTERREICH	1,69	
ÉIRE/IRELAND	0,91		POLSKA	7,47	
ΕΛΛΑΔΑ	2,13		PORTUGAL	2,04	
ESPAÑA	9,12		ROMÂNIA	3,90	
FRANCE	13,04		SLOVENIJA	0,41	
HRVATSKA	0,83		SLOVENSKO	1,06	
ITALIA	12,07		SUOMI/FINLAND	1,08	
ΚΥΠΡΟΣ	0,17		SVERIGE	1,92	
LATVIJA	0,39		UNITED KINGDOM	12,73	

* When acting on a proposal from the Commission or the High Representative, qualified majority is reached if at least 55 % of members vote in favour (16 MS) accounting for at least 65% of the population

For information: <http://www.consilium.europa.eu/public-vote>

ERKLÆRINGER**Erklæring fra Den Tjekkiske Republik**

Den Tjekkiske Republik hilser vedtagelsen af Rådets holdning og afslutningen af forhandlingerne velkommen. Den Tjekkiske Republik har støttet forhandlingerne aktivt og konstruktivt og påskønner, at mange problemer er blevet løst, f.eks. forholdet til eksisterende internationale aftaler og anerkendelsen af, at bekæmpelse af kriminalitet og beskyttelse af den offentlige sikkerhed er tæt og ofte uløseligt forbundet i de retshåndhævende myndigheders aktiviteter.

Ikke desto mindre har Den Tjekkiske Republik alvorlige betænkeligheder i forbindelse med flere spørgsmål.

For det første er Den Tjekkiske Republik af den opfattelse, at når man i det foreslåede direktiv regulerer national behandling af personoplysninger uden et grænseoverskridende element, som foretages af kompetente myndigheder på området retshåndhævelse og strafferet, er det ikke fuldt ud i overensstemmelse med nærhedsprincippet, jf. artikel 5 i traktaten om Den Europæiske Union og protokol (nr. 2) om anvendelse af nærhedsprincippet og proportionalitetsprincippet. Nærmere bestemt er vi af den opfattelse, at medlemsstaterne bedre er i stand til at regulere national behandling af personoplysninger på området retshåndhævelse og strafferet under hensyntagen til de særlige nationale forhold og etablerede nationale regler om retshåndhævelse og straffesager, der ligger til grund for behandling af personoplysninger.

For det andet beklager Den Tjekkiske Republik, at Kommissionen har undladt at medtage ophævelse af relevante databeskyttelsesregler i mange særlige instrumenter inden for retligt samarbejde i straffesager og politisamarbejde. Det komplekse forhold mellem det nye direktiv og visse andre instrumenter vil komplicere anvendelse heraf i praksis. Beskyttelse af personoplysninger på disse områder vil således forblive fragmenteret, fordi der eksisterer forskellige europæiske og ikke nationale regler.

For det tredje beklager Den Tjekkiske Republik, at visse krav pålægger de kompetente myndigheder uforholdsmæssige byrder. Alle retshåndhævende aktiviteter reguleres af lovgivningen, og den dømmende magt fører regelmæssigt eller i det mindste potentielt tilsyn hermed. Under disse omstændigheder er merværdien ved en ny forpligtelse til at udpege databeskyttelsesrådgivere tvivlsom.

Endelig er Den Tjekkiske Republik af den opfattelse, at gennemførelsesperioden er urimelig kort, idet flere love skal ændres væsentligt. Derudover vil den nationale lovgiver skulle tage højde for potentielle uoverensstemmelser med andre europæiske instrumenter inden for retligt samarbejde i straffesager og politisamarbejde, som Kommissionen har undladt at forholde sig til.
